

## Die Grundlagen:

*Ich mooch di!*

natürlich auch als:

*I mog di!*

*I hob di gern!*

bzw.

*I mog di gern!*

*I stai(b) af di!*

*Du passt scho!*

*I kann di leidn!*

*Du daugst ma!*

*I love you!*

Ergänzungen und Steigerungen:

*Ich mooch die fei oach*

oder anders:

*Du, I mog di fei org*

Eine weitere „fei“-Variante wäre:

*I moog de fei schoo!*

Und noch weiter gesteigert:

*He, Ich moch de fei sakramentalisch.*

Schließlich:

*I mog Di drei mal mehr als Du mi  
mign daast.*

Und dann noch eine ganz typisch und nicht übersetzbare oberpfälzische Ergänzung:

*Ich moch di in d' Haut ei*

Warum nicht auch mal mit einem einleitenden Satz verstärken:

*Du gfallst ma, ich moch de!*

Auch von „I hob di gern“ gibt es natürlich Steigerungen:

*Ich hob di sur gern*  
oder:

*I ho di saugern!*

Und zum Beispiel auch:

*I ho di saggrisch gern*  
oder so:

*I ha de ganz sakrisch gern*  
beziehungsweise:

*I moch Di sakrisch gern*  
auch als:

*I mog di narrisch gern*  
und:

*Ich mog Di fei scha gern*

Dass jemand oder „es“ passt, wird ganz unterschiedlich geschrieben und gesagt:

*Basst scho*

oder:

*passt scha*

oder:

*Passt schou*

oder:

*Passt schoo*

*Dua bast schon.*

und:

*Du bassd scho!*

*Es paßt scho*

*Moidl! Basst scho.*

In einem Gespräch über die Liebste:

„Wou host'n döi afgobelt?“

„Döi paßt scho“

In einem Gespräch unter Liebenden:

„Passt's?“

„Passt scho!“

oder:

„Wenn i nix sog, dann bassts scho!“

Dem „Du passt“ arg verwandt ist „Du daugst“, und auch das wird natürlich ergänzend variiert und verstärkt:

*Du daugst ma allaweil*  
und:

*Du daugst scha fir mi*  
Oder so:

*Du daugst ma oach!*  
und:

*Du daugst mir gscheid*

Ganz nett, äh, klingt ....:

*Du daugst ma, übelstes Rohr!*

Und wieder typisch oberpfälzisch:

*Du daugst ins Kraut ei!*

oder gern auch mit „ma“:

*Du daugst ma ins Graut ei.*

Dass das Zusammensein mit jemandem „durchaus passabel“ ist, lässt sich dann auch so ausdrücken:

*Mit dia daugt's ma fei*

Zum Abschluß noch eine kurze Variation von „I kann di leidn“:

*I kann de fei ganz guad lein!*